



IAEA

60 лет

Атом для мира и развития

Информационный циркуляр

INFCIRC/915

4 апреля 2017 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Сообщение Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве от 3 марта 2017 года относительно доклада Генерального директора о проверке и мониторинге в Иране

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве сообщение от 3 марта 2017 года относительно содержащегося в документе GOV/2017/10 доклада Генерального директора "Проверка и мониторинг в Исламской Республике Иран в свете резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций".
2. В соответствии с просьбой данное сообщение настоящим распространяется для сведения всех государств-членов.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ
МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ (МАГАТЭ)

№ 33/2017
3 марта 2017 года

Ваше Превосходительство,

Ссылаясь на Ваш доклад GOV/2017/10 от 24 февраля 2017 года, хотел бы отметить, что в докладе вновь подтверждается принятие Ираном в полном объеме всех предусмотренных в СВПД мер, имеющих отношение к ядерной области.

Вместе с тем позвольте обратить Ваше внимание, как мы это делали и ранее, на отдельные деликатные и важные моменты, которые, как нам представляется, должны быть надлежащим образом приняты во внимание, а именно:

1. В строгом соответствии с формулировкой пункта СВПД, посвященного тяжелой воде, в течение 15 лет все излишки тяжелой воды, в которых Иран не нуждается, должны предлагаться для экспорта на международный рынок по мировым ценам и доставляться международным покупателям. В СВПД нет положений, предписывающих Ирану **вывозить из страны излишки тяжелой воды**, доступные для реализации на международном рынке, но не нашедшие пока фактического покупателя, которому эту тяжелую воду необходимо доставить. Мы твердо убеждены в том, что доклад должен сохранять объективность и что используемые в нем формулировки не должны приводить к какому-либо иному толкованию СВПД, противоречащему его фактическому тексту.

2. В сноске 9 дана неточная информация. Напоминаем: в заявлении № 12 по дополнительному протоколу Иран указал, что **производительность завода по производству тяжелой воды (ЗПТВ) в Эраке составляет 20 тонн в год**.

3. Хотели бы вновь подчеркнуть, что доклад должен быть предельно кратким и необходимо избегать представления в нем **излишней подробной информации**. Примерами подобной излишней информации, которую можно исключить из доклада без ущерба для качества его содержания, являются подробности, изложенные в сносках 20 и 21, а также в пункте 9 доклада.

Хотел бы также просить Секретариат Агентства опубликовать настоящее письмо как информационный циркуляр.

Примите уверения в моем самом высоком уважении.

[Подпись]
Реза Наджафи
Посол, Постоянный представитель

Его Превосходительству
г-ну Юкии Аmano
Генеральному директору
МАГАТЭ